UNIVERSITÉ DE NANTES
Faculté des Langues et Cultures Etrangères
DÉPARTEMENT D'ANGLAIS



MASTER LLCEr
Langues, Littératures et Civilisations Etrangères du monde anglophone
(parcours : monolingue / bilingue / bidisciplinaire)
1ère année

2021-2022

Responsable pédagogique du Master (présidente du jury):
Françoise LE JEUNE (bureau 712)
francoise.le-jeune@univ-nantes.fr
Secrétariat pédagogique: Guillaume OUDIN (bureau 628 bis)
Secretariat.anglais@univ-nantes.fr

Faculté des Langues et Cultures Étrangères (FLCE)
tél : 02-53-52-27-08 (442708)
Chemin de la Censive du Tertre BP 81227
44312 NANTES Cedex 3

réunion de rentrée : mercredi 8 septembre 2021
à 14h00 (s.509)
début des cours le 13/09

Version du 22 juin 2021

Présentation générale

Le Master se prépare en **deux années après la licence LLCE anglais**. Chaque année est sanctionnée par des examens semestriels. C'est un diplôme qui offre à la fois un complément de formation à la licence, un renforcement des savoirs de l'angliciste, une orientation vers les **concours de recrutement** de l'enseignement (concours du CAPES après le M1 LLCE (réorientation en MEEF possible) et agrégation après le M2 LLCE) ou les métiers de la culture, de la communication en langue étrangère, ou métiers du tourisme et de l'hôtellerie (M2 THAI en alternance). La formation est basée, entre autres, sur une **initiation à la recherche** en vue de la **préparation d'un doctorat** pour les étudiants ayant démontré des aptitudes pour la recherche et qui souhaiteraient poursuivre en 3ème cycle.

La dimension **recherche** de ce Master se reconnaît aux **séminaires d'initiation à la recherche** en M1 et M2 et la réalisation d'un **mémoire en deux parties de 60 à 80 pages** chacune, en langue étrangère en M1 et en français (ou en anglais) en M2. Le candidat soutient la première partie du mémoire en M1 et s'il satisfait à cette exigence, il est autorisé à continuer en M2 pour terminer son volume. Le master comporte une large partie interdisciplinaire (civilisation, littérature, linguistique) orientée vers la poursuite de la recherche et la préparation des concours d'enseignement. Il s'agit d'une formation complète en langue, littérature et civilisation du monde anglophone. L'accès en **M2** est validé par le jury au vu des résultats de première année, après la soutenance du **mémoire de recherche**.

L'année se répartit entre **cours, séminaires de recherche et un travail personnel important** visant à **l'approfondissement des connaissances sur le monde anglophone et la rédaction d'un projet de recherche**, appelé **TER** (Travail d'études et de recherches). Le projet de TER (également appelé **pré-TER dans sa phase de préparation au semestre 1**) est validé dans une première étape à la fin du premier semestre (en janvier), sous réserve de l'accord du directeur de recherche. En année de M1, le TER (de 60 à 80 pages environ), est **rédigé en anglais,** sous la direction d'un directeur de recherche. Cette partie est validée au cours d'une soutenance, devant un jury composé de 2 personnes, à la fin du second semestre (en juin ou tout début juillet). Si la soutenance n'a pas lieu avant début juillet, c'est à dire avant que se réunisse le jury de seconde session qui décide de la poursuite en M2, le jury seul décidera si le candidat sera autorisé à redoubler pour terminer la rédaction de son mémoire. Si les résultats d'ensemble du M1 sont jugés insuffisants, le jury pourra refuser le redoublement à un étudiant.

Une fois soutenu ce premier TER en M1, l'étudiant poursuit le travail sur son mémoire en M2 s'il est autorisé à s'inscrire par le jury, et il/elle rédige le deuxième volet de son TER, ou approfondit ses recherches de M1 par la rédaction d'un autre TER en M2, soit un mémoire de 60 à 80 pages également écrit en anglais (ou en français). Le mémoire rédigé en M2 est la suite ou l'approfondissement du mémoire réalisé en M1.

En M1, l'ensemble des deux semestres se répartit en unités d'enseignement (UE) qui doivent être validées par semestre. **L'UE qui représente le TER est plus fortement coefficientée** que les autres UE et sa non-obtention empêche la validation de l'ensemble des notes, (ainsi que la compensation au semestre 2).

Au moment de la **candidature** (déposée sur SURF en avril chaque année), l'étudiant doit entre autres documents **proposer un projet de recherche** (5 paragraphes rédigés en anglais, un titre et un début de bibliographie). Pour l'aider à définir son sujet de recherche et en fonction de la **spécialité** retenue (civilisation, littérature ou linguistique), l'étudiant se tournera vers un enseignant du département d'anglais (et d'un autre département de langue de

la FLCE pour les parcours bilingues (allemand, espagnol ou italien), ou de l'UFR Lettres pour le parcours bidisciplinaire). Il/elle proposera à cet enseignant un premier projet rédigé, en mars-avril. Si le candidat est admis en M1, il reprendra contact avec cet/ces enseignant(s), avant l'été, qui deviendra/deviendront son **directeur de recherche** si le projet conserve son aval. La liste des champs de recherche des enseignants du département d'anglais figure dans ce livret.

Pour le **parcours monolingue**, ce projet de recherche devra recevoir le soutien d'un professeur-directeur de recherche du département d'anglais (voir domaine de spécialité des enseignants dans cette brochure). Le projet de recherche doit **être en accord avec la recherche de niveau universitaire** en cours dans les domaines de l'anglistique. Les travaux publiés du directeur de recherche vous guideront dans la définition d'un sujet.
Ce **parcours monolingue est fortement recommandé** aux étudiants envisageant de préparer les **concours d'enseignement** (CAPES ou agrégation d'anglais).

Pour les étudiants ayant suivi la **licence LLCE bilingue (anglais + autre LV1)** en L3 et qui souhaiteraient poursuivre en Master recherche en **parcours bilingue**, le projet de recherche joint à la candidature devra porter sur une approche comparée d'une problématique en littérature, civilisation ou linguistique dans deux aires culturelles (aire anglophone, aire hispanophone, aire germanophone, aire italophone) pour le parcours bilingue Anglais + autre LV1. L'étudiant en parcours bilingue devra recevoir le soutien de **deux professeurs-directeurs** de mémoire, dans le département d'anglais et dans un autre département de langue, qui seront d'accord pour travailler ensemble pour encadrer ce projet. Le mémoire sera écrit dans une des deux langues en proposant un long résumé de 15 pages dans l'autre langue. Elles pourront être inversées en M2 pour écrire le mémoire dans l'autre langue.

Pour les étudiants ayant suivi le **parcours bidisciplinaire (Lettres-Anglais) en L3** et qui souhaiteraient poursuivre en **Master recherche bidisciplinaire**, le projet de recherche joint à la candidature devra porter sur une **approche comparée** d'une problématique en littérature. L'étudiant doit recevoir le **soutien de deux professeurs-directeurs** de mémoire au département d'anglais et à l'UFR Lettres modernes qui seront d'accord pour travailler ensemble autour de ce projet. Le M1 sera rédigé en anglais, en proposant un long résumé de 15 pages en anglais. Le M2 sera rédigé en français, en proposant un long résumé de 15 pages en anglais.

Les **parcours bilingue et bidisciplinaire** ne sont **pas recommandés aux étudiants envisageant la préparation du CAPES ou de l'agrégation d'anglais**.

L'étudiant doit **choisir :**

- **Dans le parcours Monolingue (anglais)**

  Une spécialité (MAJEURE) parmi les séminaires de recherche qui lui sont proposés en UE « initiation à la recherche », soit **(20h) en civilisation, en littérature ou en linguistique**. Le choix de cette spécialité conditionnera le sujet du **TER** à venir. Il importe donc de le choisir soigneusement après réflexion.

  L'étudiant suit également **10h complémentaires (MINEURE)** dans un des 2 autres ateliers d'initiation à la recherche. Ce choix est à préciser au moment de l'inscription (et dans la fiche à rendre pour le 1er octobre) mais peut-être modifié dans les 3 semaines qui suivent la rentrée.

- **Dans le parcours bilingue (Anglais + autre LV1)**

  Une **spécialité (MAJEURE)** parmi les séminaires de recherche qui lui sont proposés **au département d'anglais**, en **UE « initiation à la recherche »,** soit (20h) en civilisation, en littérature ou en linguistique, en fonction du domaine dans lequel l'étudiant travaille dans l'aire anglophone.
  L'étudiant suivra également un **atelier recherche dans l'autre aire culturelle** et linguistique (au département d'espagnol, d'italien ou d'allemand selon l'autre LV1).

- **Dans le parcours bidisciplinaire (Anglais + Lettres Modernes)**

  Sa **MAJEURE en littérature** au département d'anglais et faire un choix parmi les ateliers recherches proposés en lettres modernes (voir brochure Master Lettres)

Le régime des études est semestriel.

L'évaluation inclut des travaux en contrôle continu à rendre au semestre 1 (décembre-janvier) et au semestre 2 (de mars-mai) et un travail sur table en janvier (UE commune MEEF)
La deuxième session d'examen (travaux à rendre) a désormais lieu fin juin.
Pour toute UE non-validée par l'étudiant à la première session, il est prévu une seconde session. Le **TER ou mémoire de recherche** doit être **validé avant le 10 juillet** (selon calendrier) de l'année en cours.

Attention : Nous contactons les étudiants sur leur **adresse universitaire** régulièrement dans l'année pour leur communiquer des informations administratives et pédagogiques. Merci **de consulter votre boîte (**etu.univ-nantes) très régulièrement, de la **vider** régulièrement également et **de contacter les enseignants à partir de cette adresse universitaire uniquement**.

Nous utilisons également beaucoup **MADOC,** notre plate-forme de cours en ligne sur laquelle nous déposons des informations très utiles et des cours.

Françoise Le Jeune (Responsable pédagogique du Master LLCEr)
Francoise.le-jeune@univ-nantes.fr

Mobilité comme assistants de français en GB ou aux USA

Pour les étudiants qui ne seraient encore jamais partis une année à l'étranger comme assistant de langue, ou bien qui souhaiteraient avoir une deuxième expérience, nous vous recommandons **très fortement** de le faire **entre le M1 et le M2** en demandant une année de césure[1].
Pour ceux qui souhaitent repartir en mobilité, nous vous encourageons à le faire également, particulièrement si vous souhaitez préparer un concours de l'enseignement. Une réunion de

[1] Les dossiers de « césure » sont à déposer en avril-mai chaque année. Voir information sur le site de l'université de Nantes. Il vaut mieux déposer son dossier même si vous n'avez pas encore la réponse sur votre mobilité.

présentation de ces mobilités sera organisée fin octobre. Les dossiers sont à déposer courant novembre après un entretien avec un enseignant.

1) **Dossiers assistants de langue en pays anglophone - France Education International** : https://www.france-education-international.fr/

Possibilité de partir comme assistant de français, rémunéré, en collège ou en lycée au Royaume-Uni, en Irlande ou aux USA pendant 10 mois.

Possibilité de partir comme lecteur de français au Canada (1 ou 2 places pour l'université de Nantes)
(Contact au département d'anglais : F. Le Jeune et Mme Garnier, secrétariat de L3 Anglais LLCE. Secretariat.anglais@univ-nantes.fr) – réunion de présentation organisée courant novembre.

2) assistant de français sur un campus américain avec IES (contact Françoise LE JEUNE)
Voir descriptif sur le site de l'université de Nantes. (dossier à déposer dès la fin octobre) – TOEFL obligatoire.
https://www.univ-nantes.fr/decouvrir-luniversite/linternational/programme-dassistants-de-langues-ies

Calendrier 2021-2022
(consultable sur le site de la Faculté)

Une UE est commune avec MEEF 1 au semestre 1 mais ces cours sont interrompus lorsque les étudiants de MEEF sont en stage (durant ces semaines les **cours communs MEEF et CLLE** n'ont pas lieu).
D'autres séminaires sont **communs avec les étudiants qui préparent l'agrégation** et suivent un calendrier spécifique. Cela implique que certains **cours communs prévus au second semestre peuvent commencer dès le mois de décembre** (second semestre des agrégatifs).
L'emploi du temps est mis à jour régulièrement sur **votre intranet**, merci de le consulter en début de chaque semaine pour vérifier salles et horaires.

Semestre 1:

- **Mercredi 8 septembre à 14h00 salle 509 ? (vérifier salle début septembre sur le site de la FLCE):** réunion de rentrée du **M1 LLCE anglais (tous les parcours)**

+ suivre réunion en M1 LLCE autre langue (étudiants en parcours bilingue) et réunion en M1 Lett. Modernes (étudiants en parcours bidisciplinaire)

- **à partir du 13 septembre:** début des cours du semestre 1
- **du 17 au 22 octobre :** stage des étudiants MEEF (les cours communs n'ont pas lieu)
- **du 30 octobre au 7 novembre** : **vacances de la Toussaint**

- **du 29 novembre au 10 décembre :** stage des étudiants MEEF (les cours communs n'ont pas lieu)
- **du 1 au 20 décembre : début de certains séminaires du second semestre (cours communs aux agrégatifs)**
- **du 18 décembre au 2 janvier : vacances de Noël**

Semestre 2:

- **du 3 au 15 janvier 2021** : examens du 1er semestre (et **début des cours** pour les séminaires communs avec les agrégatifs)

- **du 12 au 20 février : vacances d'hiver**
- du 1 mars au 17 avril : suite des cours du 2nd semestre

- **du 9 avril au 24 avril : vacances de printemps**

- **du 9 au 21 mai** : oraux, corrections + soutenance des TER (délibérations du jury de première session)

- du **13 juin et jusqu'au 10 juillet**: session de rattrapage et soutenance des TER

NB: Prenez bien en compte ce calendrier et évitez de vous engager dans des activités ou des voyages en juin et début juillet alors que votre mémoire n'est pas soutenu.

1) Parcours monolingue (2021-2022)

Sem 1 (septembre - janvier)		Sem 2 (mi-janvier à juin)	
UE HCA7-1- Histoire Culturelle (cours communs aux 3 parcours) - **études culturelles (S. El Moncef)** - **civilisation américaine (A. Godet)** - **Analyse du discours (C. Brasart)**	**LLCE** **22h**	**UE 81 (HCA8-1) – Séminaires thématiques de recherche** **(1) Ateliers (choisir la MAJEURE)** **L'étudiant suit 22h = Initiation recherche (10h) + atelier recherche (12h) dans un des ateliers suivants :** HCA8-14 : Atelier civilisation (22h) HCA8-15 : Atelier littérature (22h) HCA8-16 : Atelier linguistique (22h) + **(2) Séminaires agrégation:** **L'étudiant en parcours monolingue suit 2 séminaires (2x11h)** HCA8-1B : (option A) littérature (11h CM) HCA8-1A : civilisation (11h CM)	**LLCE** **(22h) Cours dans la Majeure** **(22h) Cours commun avec agrégatifs**
UE HCA7-2- Ateliers Initiation Recherche (MAJEURE) **(cours communs aux 3 parcours)** Votre **MAJEURE à choisir** parmi les trois ateliers suivants (20h) - **HCA7-25 civilisation (10 + 10)** - **HCA7-23 linguistique (10 + 10)** - **HCA7-24 littérature (10 + 10)**	**LLCE** **20h**	**UE 82 (HCA8-2-) – Pratique de la recherche et professionalisations** **Dossier Conférences** **- présentation du dossier « conférences » devant le jury de la soutenanc du TER** *L'étudiant aura suivi 20h minimum - sur l'année – de conférences/colloques/communications, dans lde cadre de la pratique de la recherche et professionalisation au moment de la soutenance du TER*	**LLCE 10h**
UE HCA7-3- Ateliers initiation à la recherche (MINEURE) (pour parcours monolingue uniquement) Votre **MINEURE** à choisir parmi un des trois ateliers suivants (10h) - **HCA7-25 civilisation (10h): P. Lees** - **HCA7-23 linguistique (10h): C. Brasart** - **HCA7-24 littérature (10h): E. Walezak**	**LLCE** **10h**	**UE 83 (HCA8-3) - Mémoire** **Soutenance du TER devant jury (note obtenue au mémoire + note d'oral)**	**LLCE**
UE 7-4 (HCA7-4-) Etudes anglophones (Parcours monolingue avec étudiants de MEEF 1 – EC 121 Cultures anglophones) -Littérature (5h CM et 12h TD) -Civilisation (5h CM et 12h TD)	**LLCE MEEF** **34h**		
UE 75 (HFL7-5) Pratique de la recherche et professionnalisation - séries de conférences recherche	**LLCE** **10h**		

2) Parcours bilingue : Anglais + Autre langue

M1 LLCE	Semestre 1			Semestre 2	
HCA7-1 Anglais	**Histoire Culturelle (anglais)** Ou **Etudes Anglophones** (avec étudiants de MEEF 1) si l'emploi du temps me convient et sur demande auprès de F. Le Jeune	**22h** **66h**	**HCA8-1 Anglais**	**Séminaires thématiques (anglais)** **Atelier dans la MAJEURE** **HCA8-1** (littérature / civilisation ou linguistique) + **2 séminaires** : **HCA8-1A** séminaire civilisation **HCA8-1B** : option A litt question	**33h en tout** (22h) (11h) (11h)
HCA7-2 Anglais	**Atelier initiation recherche** (anglais) (la MAJEURE) - littérature (20h) - civilisation (20h) - linguistique (20h)	**20h**	**HC?8-1 Autre LV1**	Séminaires thématiques (autre langue) HCD8-1 Allemand HCE8-1 Espagnol HCI8-1 Italien	44h
HC?7-1 Autre LV1	**Histoire Culturelle (autre langue)** HCD7-1 Allemand HCE7-1 Espagnol HCI7-1 Italien	**22h**	**HFL8-3 (Anglais + autre LV1)**	**Mémoire et dossier conférences** (moitié anglais/moitié autre langue	soutenance
HC?7-2 Autre LV1	**Atelier initiation recherche** (autre langue) HCD7-2 Allemand HCE7-2 Espagnol HCI9-3 Italien	**22h (ou 30h)**			
HFL7-5	**Pratique recherche et profession.** (assister à des conférences pendant l'année)	**20h**			

NB : Attention dans ce parcours les étudiants auront été sélectionnés sur un projet de recherche portant à la fois sur la littérature, civilisation ou linguistique anglophone et la littérature, civilisation ou linguistique dans l'autre aire linguistique et culturelle étudiée. Il/elle sera suivi(e) par deux directeurs/directrices de mémoire au département d'anglais et au département d'allemand, d'espagnol ou d'italien.
Suivre les réunions de rentrée en Master LLCE anglais et en Master LLCE de l'autre langue (allemand, espagnol ou italien), pour présentation des séminaires dans l'autre langue.

3) parcours bidisciplinaire Lettres-Anglais

M1 LLCE parcours lettres-anglais	
	Semestre 1
HLM7-1- (Lettres Modernes)	**Méthodologie 1 UE 11** : outils critiques et numériques (12h) + recherche collective (18h)
HLM7-2- (Lettres Modernes)	**Fondamentaux de la recherche** (cours à option) : 2 options à choisir (6h CM + 18h TD chacune) parmi de nombreux séminaires (cf brochure faculté Lettres Mod.)
HCA7-1 – Histoire Culturelle (anglais)	**Histoire Culturelle (22h)** *(ou Atelier Civi/Litté avec étudiants de MEEF 1 (66h) si emploi du temps compatible et sur demande à F. Le Jeune)*
HCA7-2 – Atelier Ini recherche (anglais)	**HCA7-24 Atelier littérature** (initiation recherche + ateliers) (20h)
HFL7-5	**Pratique recherche et profession.** (cycle de conférences L'AMO + CRINI)
	Semestre 2
HLM8-1- (Lettres Modernes)	**Méthodologie 2 UE 21** : outils critiques et numériques (6h) + recherche collective (18h)
HLM8-3- (Lettres Modernes)	**Fondamentaux de la recherche UE 23** (cours à option) : 2 options à choisir (6h CM + 18h TD chacune) parmi de nombreux séminaires (cf brochure Lett Mod)
HFL8-1 Séminaire thématique de recherche (44h) **(anglais)**	**HCA8-15: Atelier recherche en littérature** (initiation à la recherche et cours) (22h) + **HCA8-1A: séminaire civilisation** (11h) **HCA8-1B: option A litt question** (11h)
HFL8-6-	**Mémoire et dossier conférences** (anglais-lettres)

NB : Attention dans ce parcours les étudiants auront été sélectionnés sur un projet de recherche portant sur la littérature française/francophone et la littérature anglophone. Il/elle sera suivi(e) par deux directeurs/directrices de mémoire au département d'anglais et au département de Lettres Modernes. (cf brochure du Master Lettres Modernes)

Suivre les réunions de rentrée en Master LLCE anglais et en Master Lettres Modernes

Contact pédagogique pour ce parcours en Lettres Modernes : philippe.postel@univ-nantes.fr

POUR VOUS GUIDER DANS LE CHOIX
D'UN DIRECTEUR DE TER

Orientations thématiques des professeurs dans le domaine de la recherche
adresses email des enseignants : Ex : prenom.nom@univ-nantes.fr

Valérie BENEJAM	Irish literature, modernism (James Joyce) Representation of women; representation of space; theatricality in fiction;, stereotypes of the feminine; national stereotypes, manipulation of styles, language and narration
Charlotte BARCAT	Civilisation britannique contemporaine, civilisation nord-irlandaise
Agnès BLANDEAU	Littérature médiévale ; cinéma
Charles BRASART	Bilingualism, code-switching, oral speech, prescription & variation, sociolects and idiolects, comparative linguistics, historical linguistics.
Pierre CARBONI	Littérature et histoire des idées en Écosse et dans les îles britanniques au XVIIIe siècle, poésie anglophone
Catherine COLLIN	English Linguistics, Formalism, Enunciation, Subjecthood, Modality
Marta DONAZZAN	Linguistique, pluralité nominale et verbale ; temps, aspect ; nominalisations et structure argumentale ; prédication complexe et relations causales
Salah EL MONCEF	Interdisciplinary theory / Film / Cultural studies / Contemporary fiction and theater
Michel FEITH	Littératures "ethniques" américaines, littérature américaine XIXe-XXe siècles, cinéma américain.
Aurélie GODET	Histoire politique des Etats-Unis, Histoire culturelle des Etats-Unis Histoire culturelle transatlantique, Histoire des pratiques festives dans le monde anglophone, Histoire de la Louisiane, Histoire de La Nouvelle-Orléans, Phénomènes d'américanisation / mondialisation
Ambre IVOL	20th century US history : studies in political thought and social movements
Françoise LE JEUNE	British history (18th and 19th centuries), North American history (US and Canada), History of the British Empire (and the colonial world: Canada, Australia, India), native studies, Victorian studies, History of Canada (18th-21st century), travel narratives, tourism-related topics in the anglophone world
Sylvie NAIL	British history and society (20th and 21st centuries) Culture and policies relating to landscapes in Europe and the Americas.
Annie THIEC	Scottish politics and society (20th and 21st centuries) ; national identity ; nationalism ; the new devolved institutions ; Scotland and Europe
Emilie WALEZAK	littérature britannique contemporaine, romans et nouvelles, intertextualité, littérature féminine, réalisme, réalisme magique, posthumanisme féministe, néomatérialisme féministe

Quelques pistes de recherche pour des sujets de M1 CLLE anglais (en complément de la liste par thèmes, proposée par les enseignants du département).

BLANDEAU Agnès (littérature médiévale)

1) Chivalry in Middle English romances (Sir Gowther, Sir Gawain and the Green Knight, Sir Degaré, The Knight's Tale…)
2) Love and adventure in Middle English texts (Sir Orfeo, Le Freine, The Wife of Bath's Tale, The Franklin's Tale, The Weddyng of Syr Gawen and Dame Ragnell…)

CARBONI Pierre (civilisation et littérature XVIIème-XVIIIème siècles)

3) Le village collaboratif de New Lanark au temps de la première révolution industrielle (Robert Owen)

4) Droits de l'homme et droits des femmes chez les intellectuels du XVIIIème siècle
5) Le roman historique de Walter Scott

COLLIN Catherine (linguistique)

1) L'expression de la similitude
2) Subjectivité/intersubjectivité – Construction du sujet
3) La référence – ou comment nommer, dénommer
4) Les marqueurs de discours et apprentissage de l'anglais langue seconde.

GODET Aurélie (civilisation américaine)

1) Fêtes, rituels et loisirs aux États-Unis : théories et études de cas
2) Histoire de La Nouvelle-Orléans de 1718 à nos jours : travail bibliographique et sur des archives non exploitées
3) Américanisation / mondialisation des pratiques culturelles : théories et études de cas

DONAZZAN Marta (linguistique)

1) Tense and Aspect for the expression of modality: auxiliary constructions vs. Futurates
2) Causal relations and constructions
3) Morphology and semantics of predicative constructions with *have/take* and nouns of event (*have a walk, take a nap)*

IVOL Ambre (civilisation américaine)

1) Theories and practices of the US left over time (socialism, liberalism, radicalism, pacifism);
2) The role of public intellectuals (including studies of individual figures: academics, journalists, artists, elected officials, grassroots activists)
3) African American history and culture (from the Great Depression to the present)
4) Electoral politics and social movements from the 1930s to the present

LE JEUNE Françoise (civilisation britannique et nord-américaine)

1) Sujets liés à l'Empire britannique ou à l'histoire coloniale de l'Amérique du Nord
2) Tourisme et récits de voyage publiés au 19ème et 20ème siècles
3) Expérience d'émigration au Canada (lettres, récits…) au XIXème siècle.
4) Histoire du Commonwealth (Colonisation / décolonisation britannique (Inde, Afrique anglaise…)
5) La Grande-Bretagne à l'époque victorienne (aspects sociétaux et/ou débats politiques)
6) Civilisation canadienne (19ème-21ème siècles) : mythes, symboles, défis du multiculturalisme, questions autochtones, Canada et Commonwealth…

NAIL Sylvie (civilisation britannique)

1) Questions de société britannique contemporaine
2) Politiques urbaines, environnementales, culturelles
3) Paysages et identités (rôle du paysage dans les films, dans la littérature, marketing territorial, multiculturalisme et paysages urbains)

THIEC Annie (civilisation britannique)

1) La société écossaise en question (place et représentation des femmes dans le débat public, immigration, questions environnementales, politique culturelle, etc.)
2) La nouvelle gouvernance écossaise et sa relation avec la diaspora écossaise (diaspora et identité écossaise, promotion de l'Ecosse à travers le monde, etc.)
3) l'Ecosse et l'Europe (enjeux de la construction européenne pour l'Ecosse, place des nations à compétences législatives dans l'UE, etc.)
4) La dévolution vue de Londres (presse et médias, débats parlementaires)

WALEZAK Emilie (littérature britannique)

1) women's writing, novels and short stories,

2) intertextuality, realism, magic realism,
3) new material feminism, posthuman feminism

Les équipes de recherche des enseignants-chercheurs *sont les suivantes.*

Vous trouverez sur leurs sites web (consulter www.univ-nantes.fr) le calendrier des conférences et colloques organisés tout au long de l'année :

CRINI *(Centre de Recherches sur les Identités Nationales et l'Interculturalité)*

LLING *(Laboratoire de linguistique de Nantes)*

CRHIA *(Centre de Recherches sur l'Histoire Internationale et Atlantique)*

L'AMO *(littératures, L'Antique, Le Moderne)*

Vous pouvez aussi consulter les pages de:

- Autres laboratoires: Sociologie (CENS); Sciences du Langage et Didactique (CREN)…

- "Université permanente" (Université de Nantes) (conférences mensuelles)

- Maison des Sciences de l'Homme et de la Recherche (MSH)

- Théatre universitaire

- Festival du film britannique (décembre)

La ville de Nantes accueille également des activités culturelles proposant des conférences universitaires:

- conférences multiculturelles à COSMOPOLIS (consulter le site web)
- festival UTOPIALES en novembre (science fiction): https://www.utopiales.org/
- festival ATLANDIDE des littératures étrangères en mai-juin (au Lieu Unique): http://www.atlantide-festival.org/
- pour les étudiants intéressés par les films autochtones, vous pouvez rejoindre l'association *De La Plume à l'Ecran* (en partenariat avec le cinéma Katorza) qui propose des avant-premières de films, des conférences … https://delaplumealecran.org/

UNIVERSITÉ DE NANTES

M1 LLCEr anglais

Fiche de renseignements pédagogiques

(à renseigner et à remettre au secrétariat du Master avant le 1er octobre, pour confirmer les choix des Majeure/mineure, le sujet du mémoire (TER) et l'avis du directeur de mémoire)

NOM, PRÉNOM .....

N° CARTE D'ÉTUDIANT .....

ADRESSE ÉLECTRONIQUE .....@etu.univ-nantes.fr

TÉLÉPHONE .....

DIRECTEUR/DIRECTRICE DE MÉMOIRE (1 nom ou 2 noms selon parcours)

.....

SUJET DE MÉMOIRE…….

……

…….

(Ce titre sera à confirmer par une fiche verte à retirer au secrétariat du M1 à déposer au secrétariat du Master pour le 1er décembre)

"Majeure"	**"Mineure" (parcours monolingue)**	**Choix de l'autre aire culturelle (Parcours bilingue)**	**Parcours bidisciplinaire**
□ Civilisation □ Littérature □ Linguistique	□ Civilisation □ Littérature □ Linguistique	□ Allemand □ Espagnol □ Italien	□ Lettres modernes ~~□ Histoire~~

Nom(s) et signature(s) du/des directeur(s)/directrice(s) du TER :

PROGRAMME

Master 1 anglais
année 2021-2022
1er semestre

HCA7-1 - Histoire culturelle du monde anglophone. Tronc commun. (22h)- 1 écrit de 5h

- Charles BRASART: The discourse of minorities (7h)
- Salah EL MONCEF : American cultural studies (7h)
- Aurélie GODET: American history (7h)

HCA7-2 - Initiation à la recherche (20 h en Majeure) - contrôle continu (écrit et oral)

L'étudiant suit **une MAJEURE** (initiation à la recherche (10h) + séminaire (10h)) en accord avec la thématique de son travail de recherche.

Civilisation :

Research Methodology (10h) : Françoise LE JEUNE

Atelier (10h) : Paul LEES : « La BBC et le service public de l'audiovisuel » (1922-1995) (cours commun avec agrégatifs)

Littérature :

Research Methodology (10h): Pierre CARBONI

Atelier (10h) : Emilie WALEZAK

Linguistique

Research Methodology (10h) : Catherine COLLIN

Atelier (10h) : Charles BRASART : « Traductologie »

Validation de la Majeure (1 dossier ou commentaire d'une source + 1 oral)

Validation de la Mineure (1 oral ou 1 dossier selon les séminaires)

HCA7-3 - Initiation à la recherche – MINEURE (10h) – contrôle continu

L'étudiant suit un autre atelier d'initiation à la recherche dans sa MINEURE **(10h en)** en fonction de ses intérêts de recherche.
Ex : Majeure en Civilisation (research methodology + atelier) + Mineure en littérature (atelier de 10h)

- **HCA7-25 civilisation (10h): P. Lees**
- **HCA7-23 linguistique (10h): C. Brasart**
- **HCA7-24 littérature (10h): E. Walezak**

Validation de la Mineure (1 oral ou 1 dossier selon les séminaires)

HCA7-4 - Littérature et civilisation (34h) (avec Master MEEF) - 1 écrit de 5h

Littérature (5h CM et 12h TD)
Civilisation (5 CM et 12h TD)
Révision des connaissances dans ces deux domaines de l'anglistique : les grands mouvements littéraires et les grandes périodes de l'histoire du monde anglophone (17ème-21ème siècles)

75 - Pratique de la recherche (conférences et pré-TER) - dossier pré-TER

Conférences
Chaque étudiant devra suivre un minimum de 20h de conférences tout au long de l'année. A chaque conférence, l'étudiant présentera une fiche de présence à faire signer par l'organisateur de l'événement (voir fiche en fin de brochure). Ces conférences seront suivies dans le cadre des journées d'études ou colloques organisés à la faculté des Langues ou à l'université de Nantes dans les labos du CRINI, L'AMO, CRHIA, LLING, CREN, CENS... Think out of the box !
L'étudiant présentera en fin d'année (UE 82) un bilan écrit de 10 conférences qu'il/elle aura sélectionnées parmi l'ensemble (en anglais dans la mesure du possible) récapitulant la pertinence de chacune de ses conférences pour sa propre recherche ou pour sa formation d'angliciste. Le dossier sera soumis à évaluation durant la soutenance du mémoire.

Validation par le pré-TER: Un mémoire d'une quinzaine de pages environ à remettre à son directeur de recherche fin janvier (date précisée en cours). Il s'agit de la présentation en anglais de votre sujet de recherche et de vos problématiques, accompagnée d'une bibliographie complète. (Les modalités peuvent varier selon les directeurs de recherche mais il s'agit de mettre en application les méthodologies et outils présentés dans les ateliers d'initiation à la recherche. Le pré-TER est généralement composé d'une longue introduction, suivi d'un plan du mémoire et d'une bibliographie.)

2e semestre

HCA8-1 Séminaires thématiques de recherche (44h) (MAJEURE) – contrôle continu

A - Ateliers thématiques (l'étudiant suit 22h dans sa Majeure)

Civilisation (22h)
- Initiation à la recherche – Françoise LE JEUNE (10h)
- Atelier : Annie THIEC : "National identity in post devolution Scotland: rethinking Scottishness and revisiting the national story" (12h)

Littérature (22h)
- Initiation à la recherche – Emilie WALEZAK (10h)
- Atelier : Michel FEITH : "The Budhist-American Novel" (12h)

Linguistique (22h)
- Initiation à la recherche – Marta DONAZZAN (5h) et Catherine COLLIN (5h)
- Atelier : Catherine COLLIN (12h)

+

B Séminaires (l'étudiant suit les 2 séminaires (2 x 11h) (séminaires communs aux agrégatifs, début des cours en décembre pour le séminaire de civilisation)

séminaire Civilisation (Françoise LE JEUNE) : « Le droit de vote des femmes aux USA (1776-1965) » (11h)
séminaire Littérature (Georges LETISSIER) : Sarah Orne Jewett, *The Country of the Pointed Firs* (1896) (11h)

HCA8- 2 Conférences – dossier à présenter au moment de la soutenance

Dossier « conférences »
Suite de l'UE 75 - présentation d'un dossier écrit comportant une sélection de 10 conférences ou communications (en anglais pour moitié ou plus) que vous avez suivies, et des attestations de présence à ces conférences et des programmes de ces événements. Le dossier sera évalué par les deux membres du jury de la soutenance du mémoire (voir ci-dessous).

HCA8- 3 Mémoire – TER et soutenance

Soutenance du mémoire de recherche – oral + écrit
L'étudiant présentera la première partie de son mémoire de recherche ou TER (60 à 80 pages de texte + bibliographie) rédigée en anglais lors d'une soutenance d'1h (en anglais), devant un jury composé de son directeur de recherche et d'un autre professeur.
Pour les étudiants en parcours bilingue, il faut ajouter un long résumé de 15 pages dans l'ature langue.
Pour les étudiants en parcours bidisciplaire, il faut ajouter un long résumé de 15 pages en français.
Le mémoire et la soutenance (oral) donneront lieu à 2 notes.

Les ateliers d'initiation à la recherche des UE HCA7-2 et HCA8-1 visent à accompagner les étudiants dans chaque MAJEURE, dans la phase de rédaction du mémoire, de même que les rendez-vous **individuels et réguliers** avec le directeur de recherche **tout au long de l'année.**

Le contrôle des connaissances en parcours monolingue et dans les UE communes aux 3 parcours

Etudiants assidus (la dispense d'assiduité est difficilement accordée car le travail sur le mémoire se prépare aussi en cours, ateliers et séminaires)

Intitulé	ECTS	Nature des épreuves pour assidus	Coeff.	Dispensés d'assiduité / seconde session
UE HCA7-1 Histoire Culturelle	6	1 écrit (5h)	6	1 écrit (5h)
UE HCA7-2 Init Recherche Atelier MAJEURE	6	Contrôle continu 1 oral + 1 dossier / devoir écrit	6	Dossiers
UE HCA7-3 Init Recherche Atelier MINEURE	6	Contrôle continu 1 oral (ou 1 écrit)	6	1 oral ou 1 écrit
UE HCA7-4 Etudes anglophones	6	1 écrit (5h)	6	1 écrit (5h)
UE HFL7-5 –Pratique de la recherche	6	**Dossier pré-TER** (en MAJEURE) Fin janvier	6	Dossier pré-TER (avant fin avril)
UE HCA8-1 Séminaires thématiques - atelier recherche - séminaire littérature - séminaire civilisation	5	Contrôle continu - 1 dossier ou 1 oral - 1 "devoir" - 1 "devoir"	5	Reprise du/des devoirs
UE HCA8-2 Conférences	5	1 dossier conférences (présenté oralement)	5	1 dossier conférences
UE HCA8-3 Mémoire	20	1 mémoire en anglais 1 oral (soutenance) en anglais	20	1 mémoire en anglais 1 oral (soutenance) en anglais

Attention: la compensation n'intervient pas au second semestre si l'UE 8-3 n'est pas validée.
Si vous avez obtenu moins de 10/20 à un "devoir" dans l'UE 81 indiquée comme "non obtenue" à l'issue de la session de mai, vous devez rendre un nouveau "devoir" à l'enseignant, à la session 2 (dite de rattrapage).
Les notes ne sont pas conservées d'une session à l'autre.
Idem pour le semestre 1 si des UE sont "non obtenues".

DESCRIPTIF DES ATELIERS et SEMINAIRES

HCA7-1 –Histoire culturelle

Using an interdisciplinary pedagogical approach, this module proposes a three-faceted exploration of the question of minority representation within the fields of cultural studies, linguistics, and film studies. The courses offered in each section revolve around teaching and student research activities that aim to investigate the socioeconomic, political, and cultural significance of "the 'minor mode'" in a society built upon "standard" normative criteria that are "set from a majority position."[2]

Cours Charles Brasart) - 'This is America, English!' Language, power and the voice of minorities

This section of the module will focus on language as the locus of unspoken power relations, as both a disempowering and empowering tool, as both a source of shame and a source of pride, as a symbol of both convergence and divergence (Giles, Coupland & Coupland, 1991).

The way we speak is one of the most important dimensions in which we present our identity—our *ethos* (Goffman, 1959)—and, as in many areas of human experience, those with cultural capital, as defined by Bourdieu (1979), decide what is viewed as proper practice. There is claimed by some (Presidents George W. Bush and Donald Trump, the English First movement among others) to be a *right* language to speak in the United States (English), and a *right* way to speak it (standard General American). This is nothing new: language variety and variation have been seen in a negative light, as a threat to nation-building or to the status quo for centuries, in Ancient Rome, medieval Britain, Revolutionary France, or the Bible.

Furthermore, the concepts of social class and language register have always been intertwined and linguists recognize the existence of "high-prestige" and "low-prestige" varieties of languages depending on how positively or negatively someone's speech patterns are viewed (Labov, 2006). In any given society or social group, certain number of linguistic features are thus thought to be desirable, such as the right accent, dialect or vocabulary, for instance. At the top of the linguistic ladder are the standard varieties spoken by intellectuals, politicians and those with cultural capital. At the bottom are those that have traditionally been without a voice: low-paid workers, immigrants, those who cannot afford a college education, etc. Likewise, the speech patterns of younger people and women are often viewed negatively compared to those of older people and men.

Focusing on non-standard language as well as language variation, we will look at how the idea of a "standard" has long been used to silently disempower those who do not speak said standard. Topics will include, among others:

- William Labov's Golden Age Principle ("At some time in the past, language was in a state of perfection", 2001).
- Arnold Zwicky's illusions (2005); the Recency Illusion ("the belief that things *you* have noticed only recently are in fact recent"), the Frequency Illusion ("once you notice a phenomenon, you believe that it happens a whole lot"), and the Out-group Illusion ("people

1. Gilles Deleuze and Félix Guattari, *Mille plateaux*, 120 ff.

pay attention selectively to members of groups they don't see themselves as belonging to and so locate phenomena as characteristics of these groups").

– The concept of language as a symbol and marker of cultural identity.
– Multilingualism and multilingual or multidialectal practices in the United States. Examples will include African-American Vernacular English, Spanglish and the Babel Proclamation of 1918.
– Women's speech, its place and perception through History and in the United States. Examples will include Valleygirl speak and the rhetorical strategies of Alexandria Ocasio-Cortez and Hillary Clinton.
– Political rhetoric in the United States. Examples will include Barack Obama's, Donald Trump's and Joe Biden's rhetorical strategies; the language of Democrats and Republicans; convergence and divergence (i.e., choosing to adapt your speech style to match that of the person you are addressing, or not).

By the end of this module, you will:

· Know more about the history of language, rhetoric and language discrimination in the United States.
· Know more about the linguistic makeup of the United States.
· Be familiar with important sociolinguistic concepts such as Social Identity Theory (Turner & Reynolds, 2010), Standard Language Ideology (Lippi-Green, 1994), or Accommodation Theory (Giles & Ogay, 2007).
· Be able to grasp the difference between the scientific, fact-based description of language, and linguistic fallacies based on unsubstantiated opinion.

Preliminary bibliography:

Pierre Bourdieu, *La Distinction : Critique sociale du jugement*, Paris: Éditions de Minuit, 1979.

Penelope Brown & Stephen Levinson, *Politeness: Some Universals in Language Usage*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

Nikolas Coupland, *Style. Language Variation and Identity*, Cambridge: Cambridge University Press, 2007.

Norman Fairclough, *Language and Power*, Second Edition, London: Pearson Education, 2001.

Henri Frei, *La Grammaire des fautes*, Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2011[1929].

Howard Giles & Peter Powesland, *Speech Style & Social Evaluation*, London: Academic Press, 1975.

Howard Giles, Justine Coupland & Nikolas Coupland, *Contexts of Accommodation*, Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

Howard Giles & Tania Ogay, "Communication Accommodation Theory", in B.B. Whaley & W. Samter, Eds., *Explaining Communication: Contemporary Theories and Exemplars*, Mahwah: Lawrence Erlbaum 2007, pp.293-310.

Erving Goffman, *The Presentation of Self in Everyday Life*, Edinburgh: University of Edinburgh Social Science Research Centre, 1959.

William Labov, *Sociolinguistic Patterns*, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1972a.

William Labov, "The Logic of Nonstandard English" in Pier Paolo Giglioli, Ed., *Language and Social Context*, Harmondsworth: Penguin, 1972b.

William Labov, *Principles of Linguistic Change, Vol. 2: Social Factors*, Oxford: Blackwell, 2001.

William Labov, *The Social Stratification of English in New York City*, 2nd edition, Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Rosina Lippi-Green, "*Accent, Standard Language Ideology, and Discriminatory Pretext in the Courts*", *Language in Society*, Vol. 23, No. 2, 1994, pp.163-198.

Ilan Stavans, *Spanglish: The Making of a New American Language*, New York: Harper Collins, 2003.

John Turner & Katherine Reynolds, "The Story of Social Identity", in Postmes, T. & Branscombe, N., Eds., *Rediscovering Social Identity: Core Sources*, New York: Psychology, 2010, pp.13-32.

Cours Salah El Moncef - The question of the in-between: migration, marginalization, and transnational identity in three postmodern films (*The English Patient*, *Babel*, *Soy Nero*)

This section of the module revolves around the question of the in-between and its representation in three postmodern films: *The English Patient* by Anthony Minghella, *Babel* by Alejandro González Iñárritu, and *Soy Nero* by Rafi Pitts. We will explore aspects of interstitial identity as they manifest themselves in various experiences of exclusion: the subaltern existence of the immigrant other; the distorted and negative discourses on minorities generated by dominant ethnic groups; or the misrepresentations of "the other" through the hypernormative values of mainstream society (the differently abled, "the foreigner," the marginal, et al.). Of particular importance to the premise of this course are the narrative and esthetic devices through which the three films under study foreground the centrality of prejudice and arbitrary values in constructing the social image of the excluded other and in creating distorted representations of his or her specificities. In exploring the connections between Anzaldúa's theory of in-betweenness and her Nietzschean critique of "exclusive values," we will also investigate questions of power relations as they are expressed in the various strategies of disempowerment of the other deployed by hypernormative society (Gloria Anzaldúa, *Borderlands/La Frontera* 78-80).

Course bibliography

BAUDRILLARD, Jean. *America*. Trans. Chris Turner. London: Verso, 1988.

IÑÁRRITU, Alejandro González. *Babel*. Paris: Studiocanal, 2007.

KAPLAN, Caren. *Questions of Travel: Postmodern Discourses of Displacement*. Durham: Duke UP, 1996.

MINGHELLA, Anthony. *The English Patient*. Los Angeles: Miramax, 1996.

MONCEF, SALAH EL. "Übermenschen, Mestizas, Nomads: The Ontology of Becoming and the Scene of Transnational Citizenship in Anzaldúa and Nietzsche." *Angelaki* 8.3 (2003): 41-57.

PITTS, Rafi. *Soy Nero*. Paris: Blaq out, 2017.

RICHE, Manu, *Problemski Hotel*, 2015.

SAID, Edward. *Out of Place: A Memoir*. London, Granta Books, 2000.

Cours Aurélie GODET - Interpreting the American Dream

Due to recent shifts in the United States economy, especially the growing concentration of wealth in fewer hands, many believe that "the American dream" has ceased to exist. What has that dream meant to generations of Americans? What has been its significance and impact on United States history? Was it only a myth to begin with? Did it apply only to European Americans? What has it meant to Native and African Americans? What, if anything, might it mean for Americans in the twenty-first century?
This course will provide **an opportunity** for students **to study one of the most important guiding themes in American history from an interdisciplinary perspective**, including history, literature, sociology, and philosophy. More specifically, it will:

- critically examine the various meanings of "the American dream" throughout American history, from Puritanism to the present day
- consider some of the scepticisms and criticisms that the concept has generated;
- analyse the use of the concept in political rhetoric since the 1930s
- conclude by considering in what ways, if any, "the American dream" might be rethought in order to continue to hold meaning for the future.

Bibliography

BIDAUD, Anne-Marie. *Hollywood et le rêve américain. Cinéma et idéologie aux États-Unis*. Paris: Armand Colin, 2017 (paperback edition).
CULLEN, Jim. *The American Dream: A Short History of an Idea That Shaped a Nation*. New York: Oxford University Press, 2003.
EHRENREICH, Barbara. *Bait and Switch: The (Futile) Pursuit of the American Dream*. New York: Henry Holt and Company, 2006.
GODET, Aurélie. "Le rêve américain dans la rhétorique présidentielle américaine moderne (1937-2010)." *Clé des langues*, September 2010.
http://cle.ens-lyon.fr/anglais/le-reve-americain-dans-la-rhetorique-presidentielle-americaine-moderne-1937-2010-p-2-101936.kjsp?STNAV=&RUBNAV=&RH=CDL_ANG100107
HOCHSCHILD, Jennifer. *Facing Up to the America Dream: Race, Class, and the Soul of the Nation*. Princeton: Princeton University Press, 1995.
PUTNAM, Robert. *Our Kids: The American Dream in Crisis*. New York: Simon & Schuster, 2015.
SMITH, Hedric. *Who Stole the American Dream?* New York: Random House, 2012.

A list of **novels, movies, and songs relevant to our topic will also be provided ahead of class**.

HCA7-2- Ateliers d'initiation à la recherche (20h)

L'étudiant choisit une spécialité **MAJEURE** (20h) en adéquation avec son projet de recherche. Il/elle suit un atelier d'initiation à la recherche (10h) + 1 séminaire de recherche (10h)

CIVILISATION (10 + 10)

Cette initiation à la recherche en civilisation se décline en deux parties distinctes mais complémentaires, qui ont pour but de présenter les outils de travail pour mener à bien un projet de recherche en histoire et civilisation des mondes anglophones. Lors des ateliers, nous aiderons les étudiants du Master recherche à délimiter la problématique de leur sujet, à trouver des archives et des sources primaires, à établir une bibliographie, à problématiser une recherche dans le contexte de la civilisation britannique et nord-américaine, dans le domaine de l'histoire politique et l'histoire sociale. Nous travaillerons également sur les questions d'épistémologie et d'historiographie autour des questions d'identité nationale, du nationalisme, des migrations, des lieux de mémoire qui seront utiles aux étudiants des autres ateliers… Ces ateliers préparent les étudiants aux études de cas proposés aux premier et deuxième semestre et leur permettent d'avancer sur leur propre mémoire. Les étudiants seront régulièrement interrogés par oral et par écrit sur l'état d'avancement de leurs propres recherches.

Research methodology (10h) (Françoise LE JEUNE) « Introduction to Research in contemporary British and North American History »

Bibliographie :

ANDERSON, Benedict, *Imagined Communities : Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, London, Verso, 2e Edition, 1991 (1983)

BENNETT, Tony, *The Birth of the Museum: History, Theory, Politics*, London, Routledge, 2009.

GELLNER, Ernest, *Nations and Nationalism*, Oxford, Blackwell, 1999 (1983)

HARRIS, Jose ed., *Civil Society in British History: Ideas, Identities, Institutions*, Oxford, OUP, 2005.

HOBSBAWM, Eric, *Nations and Nationalism since 1780 : Programme, Myth, Reality*, Cambridge, CUP, 1990.

NORA, Pierre, *Les Lieux de Mémoire*, Paris, Gallimard, 2009. (plusieurs tomes)

SMITH, Anthony. D., *National Identity*, London, Penguin, 1991

Atelier recherche : Research seminar (Paul LEES) (10h)

Case study : « History of the BBC (1922-1995) »

Après la monarchie, la BBC est sans doute l'institution britannique la plus célèbre à travers le monde, ainsi qu'une référence internationale en matière de journalisme. Fondée en 1922, la BBC a accompagné les Britanniques sur plusieurs générations, à travers les crises politiques et les changements sociaux du pays. Il s'agira d'étudier l'histoire de la BBC depuis sa fondation, en passant par le début des diffusions en 1937, jusqu'à sa mue numérique en 1995, étape qui marque la fin de ce qui peut être considéré comme l'ère classique de l'audiovisuel britannique. On accordera une attention particulière au statut juridique de l'institution, à sa place dans le paysage audiovisuel et à sa relation avec le pouvoir politique. Le modèle économique de la BBC mérite aussi d'être étudié en particulier les modalités de son financement. Du point de vue culturel, le contenu des programmes et la manière dont leur

choix est décidé retiendront l'attention, en fonction des attentes du public et des changements de la société britannique. (extrait du programme agrégation 2021)

Prerequisite reading on the history of Britain in the 20th century:

MARWICK, Arthur, *British Society since 1945*, London, Penguin, 1982

MORE, Charles, *Britain in the 20th Century*, London, Longman, 2006

Bibliography:

BRIGGS, Asa, – *The BBC – the First Fifty Years* – (Condensed version of the five-volume history by the same author), Oxford, Oxford University Press, 1985.

CRISELL Andrew, *An Introductory History of British Broadcasting*, Londres, Routledge, 2002.

HAJKOWSKI, Thomas, *The BBC and National Identity in Britain 1922-53*, Manchester, Manchester University Press, 2017

Listen to the BBC (live or podcasts) :
https://www.bbc.co.uk/podcasts
Site de la BBC (archives, histoire)
https://www.bbc.com/historyofthebbc/

LITTERATURE (10 + 10)

Research Methodology in Literary Studies (10h): Pierre Carboni

This course will provide in-class guidance for students who wish to write a dissertation in Literary Studies. The objective is to help them to:

- define the study area and explore the topic
- collect and evaluate sources
- define the research problem and develop the claim
- analyze texts using various theoretical approaches in close reading
- organize the final dissertation (planning, documenting and citing sources, connecting ideas, avoiding plagiarism, etc.)

Text-book:
MLA Handbook for Writers of Research Papers, 7th ed. New York: Modern Language Association of America, 2009.

Atelier : Contemporary Literature and Culture: New Directions in Feminist Studies. Posthuman Feminism and New Material Feminism (10h): Emilie Walezak

The course will offer parallel readings of recent critical theory and contemporary short stories to explore the notions of transcorporeality (Alaimo), situated knowledge (Haraway), or bioegalitarian ethics (Braidotti). The students will be expected to work in advance on the texts. The assignment will consist in an essay analyzing a story through the prism of a critical concept.

1. Intro
2. Donna Haraway, situated knowlegde
3. A. S. Byatt, A Stone Woman

4. Stacy Alaimo, transcorporeality
5. A. S. Byatt, Sea Story
6. Rosi Braidotti, becoming animal
7. Sarah Hall, Bees
8. Rita Felski, after suspicion
9. Zadie Smith, The Lazy River
10. Ali Smith, The Beholder

Bibliography:

Alaimo, Stacy, 'Thinking with the Stuff of the World', *O-Zone: A Journal of Object Oriented Studies* 1, 2014, 13-21. (available on Academia)
Braidotti, Rosi, 'Animals, Anomalies, and Inorganic Others', *PMLA* 124:2, 2009, pp. 526-532. (available on J-Stor)
Byatt, A. S.,'A Stone Woman', in Little Black Book of Stories, London: Vintage, 2004, pp.
Byatt, A. S., 'Sea Story', *Guardian*, 15 March 2013. (available online)
Felski, Rita, 'After Suspicion', *Profession*, 2009, pp. 28-35. (available on J-Stor)
Hall, Sarah,'Bees', in *The Beautiful Indifference*, London: Faber & Faber, 2011, pp. 69-85.
Haraway, Donna, 'Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective', *Feminist Studies* 14:3 (Autumn, 1988), pp. 575-599. (available on J-Stor)
Smith, Ali, 'The Beholder', in *Shire*, Woodbridge: Full Circle Editions, 2013, pp.17-34.
Smith, Zadie, 'The Lazy River', *The New Yorker*, 11 December 2017. (available online)

LINGUISTIQUE (10 + 10)

Initiation à la recherche en linguistique (10h) - Catherine Collin
This seminar will address the specificity of English linguistics studies, bringing to light the analysis of the English language and structure, its formation and evolution. Particular emphasis will be given to variation(-s) in language.

Selected bibliography :

AARTS Bas, *English Syntax and Argumentation*, Basingstoke Macmillan 1997.

BIBER Douglas, Susan Conrad, *Variation in English: Multi-dimensional Studies*, Harlow New York Longman, 2001.

BOUSCAREN Janine, *Introduction to a Linguistic Grammar of English*: *an Utterer-centered Approach*, Gap Ophrys, 1992.

FACCHINETTI Roberta, Krug Manfred, Frank Robert Palmer, *Modality in Contemporary English*, New York Mouton de Gruyter, 2003.

FREEBORN Dennis, *From Old English to Standard English: a Course book in Language Variation across Time*, Houdmills Basingstroke, Macmillan, 1993.

SALKIE Raphael, Pierre Busuttil, Johan van der Auwera, *Modality in English: Theory and Description*, New York Mouton de Gruyter cop. 2009.

TRUDGILL Peter, Jean Hannah, *International English: a Guide to the Varieties of Standard English*, London Hodder Education cop. 2008.

Atelier traductologie (10h) - Charles BRASART

***'The limits of my language mean the limits of my world' (L. Wittgenstein)* - Language and Reality**

This course will offer a thematic introduction to the study of the relationship between reality and the way that we speak. Our approach will be twofold. The first part of the class will bear on the link between language and culture. We will discuss the concept of linguistic relativity (the Sapir-Whorf hypothesis): the idea that the language one speaks determines the way one thinks, illustrated by George Orwell's *newspeak* in *1984*, the debate whether the Pirahã people of the Amazon cannot count because their language has no word for numbers, or the urban legend according to which the Eskimo have dozens of words for 'snow'. We will also look at the concept of linguistic borrowing and the reasons why speakers of one language might feel the need to use another language to refer to what is, technically, the same world (did English-speakers not experience Danish *hygge*, German *schadenfreude* or Japanese *umami* before they borrowed those words into their own language, for instance?).
The issue of whether the limits of one language really do limit what can be experienced by its speakers raises another question: is there such a thing as untranslatability? This will serve as a transition into the second part of the course, which will offer a linguistic reflection on translation, its impact on the source text and the target audience, and how it can provide an insight into the relationship between language, culture and the world. We will look at the notions of language as a cultural artifact, linguistic transparency and opacity, style and voice, the relationship between words and worlds; we will look at how translators, when faced with such challenges, overcome them (or fail to do so), and whether a translated text is the mirror image of its source, a new object altogether or something in between. The theory will be illustrated through the study and discussion of translations ranging from literature to cinema, television or advertisement.

Preliminary bibliography

ALTARRIBA, Jeannette. « 'Does carino equal "liking"?' A theoretical approach to conceptual non-equivalence between languages ».*International Journal of Bilingualism*, 1992, 7(3), 305-318.

ARMSTRONG, Nigel. *Translation, Linguistics, Culture: A French-English Handbook*. Bristol: Multilingual Matters, 2005.

BAKHTINE, Mikhaïl.*Marxisme et philosophie du langage.* Paris: Éditions de Minuit, 1977 [1929].

BALLARD, Michel. *De Cicéron à Benjamin : traducteurs, traductions, réflexions*. Lille: Presses Universitaires du Septentrion, 2007.

BELLOS, David. *Is That a Fish in your Ear?* New York: Faber & Faber, 2011.

BOLINGER, Dwight.*Meaning and Form.* Londres: Longman, 1977.

CHOMSKY, Noam.*Knowledge of language: Its nature, origin and use.* New York: Praeger, 1986.

DEUTSCHER, Guy.*Through the Language Glass. Why the World Looks Different in Other Languages.*New York: Picador, 2010.

ECO, Umberto. *Dire presque la même chose: expériences de traduction*. Paris: Grasset, 2007.

JAVIER, Rafael Arturo.*The Bilingual Mind. Thinking, Feeling and Speaking in Two Languages*. New York: Springer, 2007.

MOUNIN, Georges. *Les Problèmes théoriques de la traduction*. Paris: Gallimard, 1963.

OST, François. *Traduire – défense et illustration du multilinguisme*. Paris: Fayard, 2009.

PINKER, Steven.*The Language Instinct: How the Mind Creates Language.* New York: Harper Perennial, 1994.

STEINER, George. *Après Babel*. Paris: Albin Michel, 1975.

VENUTI, Lawrence. *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London: Routledge, 1999.

VENUTI, Lawrence (ed.). *The Translation Studies Reader*. London: Routledge, 2004.

WITTGENSTEIN, Ludwig. *Tractatus Logic-Philosophicus.* Translated by David Pears and Brian McGuinness, London: Routledge, 2014 [1961].

ZENTELLA, Ana Celia.*Growing Up Bilingual.* New York: Blackwell Publishers, 1997.

HCA7-3 – Initiation à la recherche (MINEURE) (10h)

L'étudiant choisit une une **MINEURE (10h)** (ex : MAJEURE littérature + MINEURE linguistique)

HCA7-4 – Littérature et civilisation (34h)

Cours communs avec les étudiants du MASTER MEEF 1 – l'étudiant suit tous les cours en littérature et en civilisation)

Objectif : Maîtriser les aspects principaux des cultures et littératures du monde anglophone.

LITTERATURE – CM (5h) et TD (12h)

Les étudiants suivront une série de cours sur les thèmes et genres suivants en littératures du monde anglophone :
Shakespeare
18ème (littérature et histoire des idées)
19ème (3 genres : fiction, théatre, poésie)
Le modernisme (fiction)
Le post-modernisme

CIVILISATION : - CM (5h) et TD (12h) .

a) "'Rule Britannia !': Triumphs and Anxieties of a European Cultural Model, 1688-1789"
b) "Political and Social Developments in the long 19th-Century, 1789-1901"
c) "Rise and Demise of the British Empire (1607-1922)"
d) "The Woman question (19th-21st c.)"
d) "Contemporary British politics" (1945-2020)"

Common Suggested Bibliography for Civilisation

BLACK, Jeremy and MacRaild, Donald, *Nineteenth Century Britain*, London, Palgrave Macmillan, 2002.

BROWN, Alice, McCRONE, David, PATERSON, Lindsay, *Politics and Society in Scotland*, London, Macmillan (second edition) 1998.
BUDGE, Ian, McKay, David, Newton, Kenneth, Bartle, John, *The New British Politics*, London, Longman, 4th edition, 2007.
GREGORY, Jeremy and John Stevenson, *Britain in the Eighteenth Century, 1688-1820*, London, Routledge, 2007.
LEVINE, Philippa, *The British Empire, Sunrise to Sunset*, London, Longman, 2007.
MARWICK, Arthur, *British Society since 1945*, London, Penguin, 1982
MORE, Charles, *Britain in the 20th Century*, London, Longman, 2006
RUBINSTEIN, William. D, *Twentieth-Century Britain - A Political History*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2003.

Validation : un écrit de 5h

HFL7-5 Pratique de la recherche

Voir descriptif plus haut (p.9)

2e SEMESTRE

L'étudiant suit moins de cours et séminaires ce second semestre afin de lui donner le temps de rédiger son TER pour une soutenance en juin ou début juillet.

Attention, certains séminaires du 2nd semestre (communs aux agrégatifs) peuvent commencer dès le mois de décembre et se terminer fin février.

Si certains étudiants de LLCEr inscrits au CAPES souhaitent suivre des cours avec les MEEF 1, notamment la préparation de « composition » pour l'écrit du CAPES et les épreuves de l'oral du CAPES, ceci est possible à partir de janvier (contactez Mme Le Jeune.)

HCA8-1 Séminaires thématiques de recherche (ateliers dans la Majeure – 22h) + séminaires "agrégation" (2 x 11h)

MAJEURE CIVILISATION

- **Initiation à la recherche : Françoise LE JEUNE (accompagnement à la rédaction du mémoire de recherche) (10h) (suite semestre 1)**

- **Atelier recherche / Case study : National identity in post devolution Scotland: rethinking Scottishness and revisiting the national story (Annie THIEC) (12h)**

The setting-up of a devolved Parliament in Scotland in 1999 marks the beginning of a new chapter in the history of Scotland, maybe even of a new era, as the references to a "new Scotland" or a "new nation" in the titles of many publications on post-devolution Scotland seem to indicate.

Indeed the renewal of democracy embodied by the new Scottish Parliament has encouraged the Scots to reflect on their own national identity and engendered an ongoing debate on the need to rethink Scottish identity in the context of 21st century, multicultural Scotland.
This course will centre on the nation-building process at work revisiting the markers and symbols of the 'old' Scottish nation while also forging new symbols and traditions, which will combine to help form the 'narrative' of tomorrow's nation.

Bibliography*:*

BECHHOFER, Frank, McCRONE, David (eds), *National Identity, Nationalism and Constitutional Change*, London, Palgrave Macmillan, 2009.

BROWN, Alice, McCRONE, David, PATERSON, Lindsay, *Politics and Society in Scotland*, London, Macmillan (second edition) 1998.

CURTICE, John, McCRONE, David, PARK, Alison, PATERSON, Lindsay (eds), *New Scotland, New Society?*, Edinburgh, Polygon, 2002.

HARVEY, David C., JONES, Rhys, McINROY, Neil, MILLIGAN, Christine (eds), *Celtic Geographies – Old Culture, New Times*, London, Routledge, 2002.

McCRONE, David, *The Sociology of Nationalism: Tomorrow's Ancestors*, London, Routledge, 1998.

McCRONE, David, MORRIS, Angela, KIELY, Richard, *Scotland – the Brand*, Edinburgh, Polygon, (second edition) 1999.

McCRONE, David, *Understanding Scotland – The Sociology of a Nation,* London, Routledge (second edition) 2001.

REICHER, Stephen, HOPKINS, Nick, *Self and Nation*, London, Sage, 2001.

SMITH, Anthony D., *Myths and Memories of the Nation*, Oxford, Oxford University Press, 1999.

Majeure LITTERATURE

- **Initiation à la recherche – Emilie WALEZAK (suite du sem. 1, accompagnement à la rédaction du mémoire de recherche) (10h)**

- **Case Study – Michel FEITH -The "Buddhist-American Novel" (12h)**

The United States is situated midway between Europe and the Far East. Asian migrants have moved there from the 19th century and constitute some of the largest ethnic groups in the big cities of the West Coast. Moreover, in their attempt to find alternative worldviews to that of Europe and establish an original American culture, U. S. artists and scholars have been drawn towards so-called "Oriental philosophies" and artistic influences. As a matter of fact, the first mention of Buddhism in American letters is to be found in a magazine review by Transcendentalist writer Henry David Thoreau. In the present, "New Age" thought on the West Coast is a product of such encounters and fusions, and popular culture bears the trace of this presence, for example in the Jedi wisdom of the Star Wars franchise.
More and more American writers draw their inspiration from Buddhism, either as a system of belief or as a source of literary/spiritual intertextuality. The first major literary movement influenced by Buddhism on a large scale seems to have been the Beat movement, before the explosion of the Hippie counter-culture. Kerouac's *On the Road* and *Dharma Bums*, as well as Allen Ginsberg's and Gary Snyder's poetry clearly bear this imprint, but Buddhist resonances

can be found in the strangest of places, as in Stephen King's *It*, whose structure and rituals closely follow the architecture of Tibetan Buddhist mandalas and the ritual of Chöd.

This class will start with an overlook of the tenets and main symbols of Buddhism, both in its Zen and Tibetan versions, in order to illuminate the texts that will then be studied. As far as poetry is concerned we will briefly study the *haiku*, the most popular Buddhist-inspired form in the West, and then some Beat poems inspired by Buddhism, like Ginsberg's "Plutonian Ode." Several minority writers have also been attracted to Buddhist thought and themes, like Native American Gerald Vizenor, or Chinese American Maxine Hong Kingston. We will read African-American novelist Charles Johnson's *Oxherding Tale,* whose very title is drawn from a Buddhist parable. Finally, we will try and see if George Saunders's *Lincoln in the Bardo,* modelled on the Tibetan Book of the Dead, does not take us all the way back to the origins of American Literature in the gothic and fantastic genres, in a full turn of the "Karmic Wheel " (joke).

Bibliography

Ginsberg: "Plutonian Ode," *Collected Poems* 1947-1980. Harmondsworth: Penguin, 1984., pp.702-705.
Charles Johnson: *The Oxherding Tale* (1983). New York: Plume, 1995.
George Saunders: *Lincoln in the Bardo. New York: Random House,* 2016.
Alan Watts : *The Way of Zen* (Penguin, 1957)
John Blofeld. *Le bouddhisme tantrique du Tibet* (1970). Tr. S. Carteron. Paris: Seuil 1976. (indisponible en anglais)
Whalen-Bridge, John and Gary Storhoff. *The Emergence of Buddhist American Literature*. New York, SUNY Press, 2009.

Majeure LINGUISTIQUE

- **Initiation à la recherche –Catherine COLLIN (5h) + Marta DONAZZAN (5h)**

- **Atelier thématique: Syntax and Semantics – Catherine COLLIN (12h)**

Throughout the different domain of linguistics, the linguistic subject remains a central topic. Whether considered as an absent entity, an abstract locator or reaffirmed as a function, the subject is at the core of many linguistic investigations. This course will study the evolution of the subject in the syntax and semantic fields and the construction of a point-of-view-subject.

Bibliography

ALBRESPIT, J. 2003 « Sujet et agentivité en anglais », in *Le sujet*, Bibliothèque de Faits de Langues, Gap : Ophrys, 125-136.
CROFT, W. 1994 « The Semantics of Subjecthood » in *Subjecthood and Subjectivity : the Status of the Subject in Linguistic Theory,* Gap : Ophrys, 29-76.
DAGNAC, A. 2003 « L'interprétation de PRO dans les infinitives circonstancielles : quelques pistes de recherche » in *Le sujet*, Bibliothèque de Faits de Langues, Gap : Ophrys, 159-172.
LYONS, J. 1994 « Subjecthood and Subjectivity » in *Subjecthood and Subjectivity : the Status of the Subject in Linguistic Theory*, Gap : Ophrys, 9-18.
SIMONIN, J. 1984 « De la nécessité de distinguer énonciateur et locuteur dans une théorie énonciative », DRLAV N° 30.

VOGÜE, (De) S. 1992 « Culioli après Benveniste énonciation, langage intégration », *LINX* n°26, Lectures d'Emile Benveniste. Paris X, 77-108.

The grammatical ingredients of counterfactuality (M. DONAZZAN 10h)

We will concentrate on the formal representation of counterfactuality in logic, and try to define the way the English language expresses counterfactuality in grammar, i.e. by using the grammatical categories it disposes of (such as Tense and Aspect). We will then try to address the issue of counterfactuality in a cross-linguistic perspective: how do languages that display a different array of grammatical categories (languages without Tense marking, or with grammatical Mood) express this universal logic meaning? How are these linguistic means related to modality? The students may be asked to do a small elicitation-based inquiry on a language different from English or French.

SEMINAIRES (2 x 11h) (cours communs aux agrégatifs)

Attention : Ces séminaires commenceront **début décembre** pour la **civilisation** et en mars pour la littérature.)

Civilisation : Françoise LE JEUNE (11h) – Le droit de vote des femmes aux Etats-Unis (1776-1965)

Le 26 août 1920, le 19e amendement qui interdit toute restriction liée au genre dans l'accès au suffrage, était intégré à la Constitution des États-Unis, marquant la fin d'un long combat pour le droit de vote des femmes. Mais si cet amendement fut un moment important dans l'histoire de la démocratie étatsunienne, l'un des enseignements majeurs de l'historiographie récente est qu'il ne peut être considéré comme la fin de la lutte pour le suffrage féminin. Si la lutte commença bien avant 1920, elle se poursuivit longtemps après. Il convient de ce fait de l'étudier sur la longue durée, depuis la Déclaration d'indépendance jusqu'au *Voting Rights Act* de 1965.

Une attention particulière sera portée aux arguments racistes que certaines suffragistes blanches portèrent pendant et après la Reconstruction, opposant suffrage féminin blanc et suffrage masculin noir dans les années 1860, faisant la promotion du droit de vote lié à l'éducation (educated suffrage) et présentant le droit de vote des femmes comme une arme au service du maintien de la suprématie blanche dans le Sud au tournant du XXe siècle.

Bibliographie distribuée en cours

(option A) Littérature : Georges LETISSIER (11h)

Sarah Orne Jewett. *The Country of the Pointed Firs* [1896]. Edited by Deborah Carlin. Peterborough, Ontario, Broadview Press, 2009. [N.B : L'ensemble de l'ouvrage, y compris « The Dunnet Landing Stories », est au programme.]

(attention à bien acheter le roman dans l'édition précisée ici)

Entre roman et recueil, *The Country of the Pointed Firs* a souvent été décrit comme un modèle de la littérature dite régionaliste aux Etats-Unis. Il faudra s'interroger sur ce que recoupe ce sous-genre, ce lieu d'une mise en tension de plusieurs « points de vue » sur le territoire, entre internalisation de l'écriture par la narratrice qui cherche ses attaches dans ce

pays des sapins pointus, dans cet endroit fictionnel du Maine, et la nécessité d'affirmer et de valoriser sa région comme faisant partie de la construction nationale à la fin du XIXe siècle.

Bibliographie distribuée en cours

HFL8-2 – Conférences

L'étudiant suit tout au long de l'année une vingtaine d'heures de conférences pour préparer un dossier synthétique au moment de la soutenance (présentation de 10 conférences en anglais pour la majorité). Le dossier est lu et discuté durant la soutenance du mémoire.

HFL8-3 – Mémoire

Soutenance du mémoire (ou du TER) en anglais.
La soutenance dure 1h. Elle comprend 20 min de présentation du travail de recherche en anglais (bilan, problématique, difficultés rencontrées…). La présentation est suivie d'un échange en anglais sur le mémoire et de quelques questions sur le dossier « conférences ». La soutenance donne lieu à une note pour le mémoire, une note pour la soutenance et une note pour le dossier de conférences.
(Pour finaliser ce travail de TER, l'étudiant aura rencontré régulièrement son directeur de recherche (une fois par mois au moins voire davantage) et lui présente l'état de sa recherche, soumet régulièrement les parties rédigées de son mémoire (TER) en vue de la soutenance.
Les ateliers d'initiation à la recherche en Majeur l'accompagnent dans les étapes de la rédaction du mémoire.

LE MEMOIRE

Le mémoire ou TER (Travail d'études et de recherche) constitue la pièce maîtresse du master 1 (et du master 2). C'est l'aboutissement de l'initiation à la recherche, une entreprise d'autant plus délicate qu'elle est nouvelle pour l'étudiant et qu'elle implique un long travail de préparation et de rédaction en langue étrangère (60 à 80 pages environ) en M1 et autant en M2.

A - Le choix de la Directrice/du Directeur de mémoire

Adressez-vous dès le mois d'avril/mai aux enseignants du département en fonction du domaine qui vous intéresse. La liste des spécialités de recherche par enseignant est disponible dans le livret. Vous y trouverez également les adresses email des enseignants.

Dans le dossier de candidature au Master, vous devez être en capacité de soumettre un projet de plusieurs paragraphes rédigés en anglais sur le sujet. Au mois de juin/juillet (et au plus tard à la réunion de rentrée), vous devez être en mesure de compléter ce projet rédigé par un titre provisoire et une bibliographie. Il doit être soumis à un directeur de recherche qui pourra l'accepter ou vous proposer une variation de cette proposition écrite. Vous pouvez vérifier auprès le BU si des ouvrages sont déjà disponibles pour nourrir vos premières lectures et en donner les références dans votre court projet.

Une **première fiche à rendre pour le 1er octobre**, se trouve au début de ce livret. Elle est destinée à Mme LE JEUNE afin d'avoir des informations sur votre projet de recherche (choix de la MAJEURE et titre du TER) qui doit être approuvé par un directeur.

Fin octobre, retirez une feuille (verte) au secrétariat du M1 pour enregistrer votre sujet et la déposer complétée et signée avant le 1er décembre auprès du secrétariat. Cette fiche verte sert à officialiser l'inscription en vue de la soutenance du mémoire en juin.

B - Quelques conseils sur la marche à suivre :

a) les étapes du mémoire :

- **Le projet (ou pré-TER) à soumettre fin janvier:**

Fin janvier, au terme du semestre 1, l'étudiant doit soumettre un projet de 15 à 20 pages à son directeur de recherche.
Le projet comprend généralement une introduction rédigée incluant une présentation du sujet et de la problématique retenue, les orientations critiques, un plan détaillé et la bibliographie. Il s'agit bien d'un projet, donc révisable ultérieurement.
La note décernée au projet est déjà une indication sur l'état d'avancement de la recherche, les réussites et les faiblesses.
Pendant toute la durée de la préparation, l'étudiant(e) doit informer sa Directrice/son Directeur régulièrement sur l'avancement du travail et prendre rendez-vous avec celui/celle-ci de manière régulière au cours des deux semestres.

Le calendrier suivant peut servir de guide :
- lecture de fonds, lecture des sources (septembre-décembre)
- élaboration et rédaction du pré-TER (plan, problématique) : novembre à fin janvier

- Suite des lectures et des analyses ... et rédaction (janvier-mai)
- soutenance : début juin (ou au rattrapage début juillet)
- **NB. : pour être pris en compte au titre de la 1ere session, il faut soutenir avant fin mai ou la première semaine de juin.**

b) Rédaction et présentation :

Les étudiant(e)s reçoivent des conseils sur la présentation des mémoires durant les séminaires d'initiation à la recherche mais également auprès de leur Directrice/Directeur de recherche des règles de présentation, de typographie, de références bibliographiques en vigueur. (voir également à la fin de cette rubrique).
La présentation matérielle du mémoire doit être soignée: une présentation incorrecte, un trop grand nombre de fautes, pénaliseront l'étudiant.

Le mémoire est rédigé en anglais. La qualité de la langue est fondamentale. Le directeur de recherche n'a pas pour mission de réécrire le mémoire, si celui-ci est jugé insuffisant dans sa rédaction.
Mise en garde : plusieurs cas de plagiat ont été relevés ces dernières années. La production doit être celle de l'étudiant. Toute citation doit être identifiée. Une procédure disciplinaire, pouvant aller jusqu'à l'exclusion de l'université, sera mise en oeuvre pour tout plagiat relevé.

La longueur exigée pour le volume 1 du mémoire est de 60 à 80 pages de texte rédigées (dactylographié, environ 25 lignes par page), auxquelles s'ajouteront les annexes éventuelles et la bibliographie. Il est d'usage de présenter le texte en interligne 1,5 avec une taille de police de 12 et les citations de plus de 3 lignes à part, à interligne simple. Il n'y a pas lieu de traduire en anglais les citations éventuelles d'auteurs français. Les notes doivent être présentées de façon claire et précise de préférence au bas de chaque page. Les appels de notes précèdent normalement les signes de ponctuation.

La table des matières (*table of contents*) doit être placée en début de mémoire en anglais (n'oubliez pas de mentionner les numéros de pages de vos titres dans cette table). Comme le mémoire de Master se décline en 2 parties : volume 1 (en M1) et volume 2 (en M2), nous souhaitons lire en M1 une introduction, une table des matières et une bibliographie qui présenteront l'ensemble du mémoire (même si vous ne rédigez que le volume 1 du mémoire en M1).

- **Bibliographie :**

Complète et précise, la bibliographie placée à la fin du mémoire, indique pour chaque ouvrage ou article lu ou consulté, le nom de l'auteur suivi du prénom, le titre, le cas échéant le nom du périodique, le lieu et la date de publication. Au cours des lectures, il est donc nécessaire de noter soigneusement les références des ouvrages utilisés, ainsi que la pagination.

Pour les articles, il est indispensable de citer les numéros de pages dans la revue ou l'ouvrage collectif (ex : pp. 27-56), et pas seulement le numéro de page de la citation. (ces consignes vous sont rappelées en séminaire d'initiation à la recherche.)

Pour la bibliographie critique, utiliser l'ordre alphabétique des noms d'auteurs et des rubriques.

Les revues Internet font partie de la bibliographie, voici un exemple de citation :
VALLÉE, Michaël (2003), « *Because* et *for* partagent-ils les mêmes propriétés énonciatives ? » in *CORELA*, *Cognition, Représentation, Langage*, (http://revue-corela.org), Vol. 1, N°2.

c) Soutenance :

Deux exemplaires du mémoire doivent être remis aux membres du jury, via le secrétariat du Master, au moins une dizaine de jours avant la date de la soutenance. L'étudiant apporte son exemplaire pour la soutenance. Un troisième exemplaire sera exigé ultérieurement, éventuellement après corrections, pour être déposé en bibliothèque ou **en version .pdf pour archivage sur MADOC si le mémoire obtient la note de 16/20 ou plus.**

La soutenance a lieu devant un jury de deux enseignants. Elle a lieu en anglais. Après une brève présentation par le candidat en anglais de son travail de recherche (15-20 minutes), le jury engage une discussion sur le contenu.

Dans sa présentation, on attendra de l'étudiant de ne pas répéter *verbatim* le texte du mémoire, mais de **reformuler quelques points saillants, présenter une réflexion sur le processus de recherche, évoquer des perspectives futures de recherche en Master 2 par exemple, etc.**

La soutenance a lieu avant les congés d'été (autour du 10 juillet). **Attention si vous soutenez votre mémoire après la première session et la publication des résultats (après mi-juin), il vous faudra rattraper les épreuves des UE et EC non validées.**

Attention, désormais il n'y a **plus de soutenance possible au mois de septembre** (**sauf sur dérogation justifiée et ce jusqu'au 15 septembre)** (contacter Mme Le Jeune au mois de juin si c'est le cas)
Si vous souhaitez continuer en M2, vous devrez avoir soutenu début juillet dernier délai, et être inscrit dans la nouvelle formation pour le 1er septembre. Si vous ne pouvez pas soutenir pour le 10 juillet, alors le redoublement est conseillé.

C – Note sur la présentation des références bibliographiques :

Il faut préciser d'emblée que plusieurs modèles se rencontrent et que la norme universelle n'existe pas. L'essentiel est d'être cohérent et en accord avec son directeur de recherche et les consignes données en atelier d'initiation à la recherche.

Distinguer les notes de bas de pages et la bibliographie générale.

I – DANS LES NOTES DE BAS DE PAGES
Les étudiant(e)s ont le choix entre trois modèles couramment utilisés.

A. références complètes placées en bas de pages :

Livres
NOM de l'auteur, Prénom, titre de l'ouvrage en italiques (lieu d'édition : nom de l'éditeur, date), n° de pages. (en anglais chaque terme commence par une majuscule)

Ex. : MCCONNELL, Frank, *Storytelling and Mythmaking : Images from Film and Literature* (New-York : Oxford UP, 1979), p. 32.

Articles
Nom de l'auteur, prénom, "Titre de l'article", *Titre du Périodique* (en italiques), n° de volume (année), n° de pages.
Ex. : SPEAR, Karen, "Building Cognitive Skills in Basic Writers", *Teaching English in Two Year College 9* (1983), p. 94.

B. le modèle français de présentation , quant à lui, a le mérite de la simplicité. Il utilise des virgules pour chaque segment. Ainsi DUCHET, Claude, *Sociocritique*, Paris, Nathan, 1979 ou LEJEUNE, Philippe, « Le pacte autobiographique », *Poétique* 14, 1973, p. 137-162.

C. insertion dans le texte (modèle américain MLA)

Vous pouvez directement insérer dans le texte une référence abrégée à une citation, un ouvrage ou article en la mettant entre parenthèses (nom, date de l'édition, page éventuellement), étant entendu que la référence complète sera donnée en bibliographie.

Exemple : (McConnell, 1979, 32)
(Spear, 1983, 94)

N B : L'insertion de la référence bibliographique dans le texte n'exclut pas une remarque ou un commentaire sous forme de note en bas de page.

Si vous optez pour ce modèle de présentation, la bibliographie se présentera de la manière suivante :
McConnell, Frank (1979): *Storytelling and Mythmaking : Images from Film and Literature* (New-York , Oxford UP.
Pour un article: Spear, Karen (1983) : "Building Cognitive Skills in Basic Writers", *Teaching English in Two Year College, 9,* 90-104.

II – DANS LA BIBLIOGRAPHIE

Respecter l'ordre alphabétique des auteurs et les normes du modèle que vous avez choisi.

Néanmoins en histoire et civilisation, la bibliographie comporte deux catégories, sources primaires et sources secondaires, ainsi que des rubriques par thème.

1) Livres
NOM, Prénom de l'auteur. *Titre de l'Ouvrage en italiques*. Lieu de publication : Editeur, date.
Ex. MCCONNELL, Frank. *Storytelling and Mythmaking : Images from Film and Literature*. New-York : Oxford UP, 1979.

2) Articles
NOM, Prénom. "Titre de l'article", *Titre du Périodique en italiques* n° de volume (année) : n° de pages.

Ex. : BOOTH, Wayne C. "Kenneth Burke's Way of Knowing" *Critical Inquiry* 1 (1974) : 1-22.

Remarques :

Dans les titres en anglais tous les *termes commencent par une majuscule*. Ce n'est pas le cas en français.

Dans le modèle américain les numéros de pages ne sont pas précédés de p. ou pp.

Dans les notes de bas de pages [3] (voir exemples en note de bas de page)

Ibid. [4]**sert à** reprendre la dernière référence citée en note[5].
Op. cit[6]**.** fait référence à un ouvrage fréquemment cité et évite de répéter le même titre.

Pour les ouvrages publiés avant 1900 il n'est pas nécessaire de faire figurer le nom de l'éditeur s'il n'est pas disponible. **Mais il faut absolument faire figurer la date de première édition (surtout pour les romans et les sources primaires).**

Dans le cas de réédition : indiquer Date de publication initiale. Lieu : Editeur, date de l'édition utilisée.

D. Le prêt entre bibliothèques (PEB)

En tant qu'étudiant, vous avez accès à votre compte NANTILUS à la BU Lettres, et Sciences Humaines de l'université.
Vous pouvez y consulter le catalogue de la BU, placer une réservation d'ouvrages, faire une commande d'ouvrage, faire une demande d'ouvrages par le PEB (prêt entre bibliothèques) et accéder à des bases de données d'articles de recherche téléchargeables (JSTOR, CAIRN….)
Le prêt entre bibliothèques en France est gratuit **pour les étudiants du Master. Par contre cela n'est pas possible avec les bibliothèques à l'étranger.**

Des ateliers pour vous aider à utiliser les **banques de données disponibles à la BU** sont organisés tout au long de l'année (consulter le site de la BU Lettres et sciences humaines). Ces ateliers vous seront fort utiles.

[3] Métin, Albert, *La Colombie Britannique, étude sur la colonisation au Canada*, Paris, Librairie Armand Colin, 1908, p. 185.
[4] : Métin, *ibid,* p. 186.
[5] : Wakefield, Edward Gibbon, *England and America*, London, John Murray, 1849, p. 310.
[6] : Métin, *op.cit*., p. 212

Le dossier de conférences

Tout au long de l'année universitaire, les laboratoires de recherche dans lesquels travaillent vos enseignants-chercheurs (CRINI, LLING, CRHIA, LAMO…) proposent des journées d'étude ou des colloques sur 2 jours auxquelles sont invités des chercheurs français, européens ou nord-américains.

Vous recevrez des invitations à rejoindre ces conférences par le biais de votre adresse étudiant etu.univ-nantes. Mais vous pouvez également vous informer sur les conférences ou colloques programmées à l'université de Nantes (ou dans différentes associations en ville) en consultant les sites webs :

- des laboratoires suivants : CRINI, CRHIA, L'AMO ou LLING
- le site de la MSH Ange Guépin (Maison des Sciences de l'Homme) (se situe en ville, derrière ma gare sud)
- le site Cosmopolis, les journées de Sophie (espace LU), le festival des littératures étrangères ATLANTIDE, la Maison de la Poésie…
- le théatre universitaire propose aussi des conférences autour des spectacles au programme
- les Journées Scientifiques de l'université de Nantes (en juin)

Nous recommandons que vous assistiez d'abord à des présentations faites par des chercheurs au sein des conférences universitaires, mais vous pouvez assister à une ou deux conférences « généralistes » au cours de l'année. Libre à vous de sélectionner 10 présentations individuelles qui vous ont particulièrement intéressées.
Nous autorisons également le suivi de conférences liées à votre sujet de recherche (sous forme de podcasts en langue étrangère) pour 2 ou 3 conférences du dossier, en indiquant bien la référence du podcast (nom du chercheur, titre de la conférence, université qui l'a proposée, date et lien url).

Vous trouverez ci-dessous une fiche à compléter pour chacune des conférences à laquelle vous assisterez. S'il s'agit d'une journée entière, vous ne faites signer la fiche qu'une fois, mais vous indiquerez sur le programme du colloque/conférence (qu'il faudra joindre en copie en annexe de votre dossier conférence) les conférences que vous décidez de présenter dans le dossier.

UNIVERSITÉ DE NANTES

MASTER 1 Langues Littératures et Civilisations Etrangères (Anglais)
Responsable : Pr Françoise LE JEUNE
Faculté des Langues et Cultures Etrangères

FICHE VALIDATION CONFERENCE

Nom de l'étudiant :……..

Titre de la conférence ou journée d'études (joindre le programme de la journée d'études si vous avez assisté à plusieurs conférences)

Nom du conférencier (ou cochez sur le programme joint les conférences suivies)

Date :----------

Organisateur :
Nom :----------

UFR :----------

Laboratoire :----------

Je certifie que Monsieur / Madame (nom de l'étudiant)
_____

a assisté à la conférence ci-dessus (durée : _____)

a assisté à la journée d'étude ci-contre (durée :_____)

Signature de l'organisateur

(joindre attestation et copie du programme dans le dossier « Conférences » final)